

珍·古道尔谈人类的生存、未来与行动  
A SURVIVAL GUIDE FOR TRYING TIMES

THE BOOK OF  
HOPE

希望  
之书

JANE GOODALL

[英] 珍·古道尔

DOUGLAS ABRAMS

with GAIL HUDSON

[美] 道格拉斯·艾布拉姆斯 著

邹玥屿 译

珍·古道尔谈人类的生存、未来与行动  
A SURVIVAL GUIDE FOR TRYING TIMES

THE BOOK OF  
HOPE

希望  
之书

JANE GOODALL

[英] 珍·古道尔

DOUGLAS ABRAMS

with GAIL HUDSON

[美] 道格拉斯·艾布拉姆斯 著

邹玥屿 译

图书在版编目 (CIP) 数据

希望之书：珍·古道尔谈人类的生存、未来与行动 /  
(英) 珍·古道尔, (美) 道格拉斯·艾布拉姆斯著; 邹  
玥屿译. -- 北京: 中信出版社, 2023.1

书名原文: THE BOOK OF HOPE

ISBN 978-7-5217-4716-4

I. ①希… II. ①珍… ②道… ③邹… III. ①环境社  
会学 IV. ①X24

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2022) 第 168403 号

THE BOOK OF HOPE: A SURVIVAL GUIDE FOR TRYING TIMES  
by JANE GOODALL AND DOUGLAS ABRAMS WITH GAIL HUDSON  
Copyright: © 2021 BY JANE GOODALL AND DOUGLAS ABRAMS

This edition arranged with The Marsh Agency Ltd & Kruger Cowne & IDEA ARCHITECTS  
through BIG APPLE AGENCY, LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese translation copyright © 2023 by CITIC Press Corporation  
ALL RIGHTS RESERVED

本书仅限中国大陆地区发行销售

希望之书——珍·古道尔谈人类的生存、未来与行动

著者： [英] 珍·古道尔, [美] 道格拉斯·艾布拉姆斯

译者： 邹玥屿

出版发行：中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)

承印者：北京诚信伟业印刷有限公司

开本：880mm×1230mm 1/32

印张：8.5 字数：151千字

版次：2023年1月第1版

印次：2023年1月第1次印刷

京权图字：01-2022-5080

书号：ISBN 978-7-5217-4716-4

定价：69.00元

版权所有·侵权必究

如有印刷、装订问题，本公司负责调换。

服务热线：400-600-8099

投稿邮箱：author@citicpub.com

THINK  
新思

新一代人的思想

献给我的母亲、拉斯蒂、路易斯·利基和灰胡子大卫。

—— 珍·古道尔

献给我的父母，献给哈桑·爱德华·卡罗尔  
和所有在挣扎中寻找希望的人。

—— 道格拉斯·艾布拉姆斯

## 推荐序

《希望之书》非常值得一读！

这本书的英文原作是道格拉斯·艾布拉姆斯对世界著名的灵长类动物学家珍·古道尔女士在新冠肺炎疫情期间进行的一个历时两年长篇访谈记录。通过轻松自然的对话，我们得以了解这位毕生投身自然保护事业的先行者非凡的经历、事迹、心路历程和对未来的思考。古道尔女士在回顾自身经历过的那些挑战，在讨论当今人类社会面临的困境时所表现出的那种坦诚、坚韧、温和、睿智和对未来的信心，相信会使众多读者得到真切的感动并从中得到启发。

古道尔博士是自然保护全球觉醒时代的先驱人物之一。关于她在非洲从 20 世纪 60 年代开始从事的黑猩猩野外研究工作和成就，国际上已经有了非常多的介绍，她本人也获得了广泛的国际赞誉。因为她的杰出工作，我曾经长期服务过的联合国

教科文组织于 2006 年 1 月为古道尔女士颁发了教科文组织 60 周年纪念奖章，以表彰她致力于保护非洲濒临灭绝的类人猿和相关的栖息地所做出的卓越贡献。教科文组织认为“古道尔女士为在自然环境中保护非洲类人猿所做的不懈努力与教科文组织在促进环境和可持续发展方面所做的工作完美契合”。联合国教科文组织和联合国环境规划署于 2001 年设立了类人猿生存旗舰项目“类人猿生存合作组织”（GRASP），通过在非洲和亚洲的二十多个世界生物圈保护区和世界自然遗产地开展黑猩猩、大猩猩与红毛猩猩及其栖息地的就地保护与研究。以她本人名字命名的珍·古道尔研究会（Jane Goodall Institute, JGI）是这个联合国旗舰项目的长期合作伙伴。在教科文组织领导“人与生物圈（MAB）计划合作组织”期间，我个人与我的同事们也曾为 GRASP 计划的进一步发展筹谋。

古道尔女士并没有像一些成功的专业人士那样，满足于自己已经取得的学术成就，将自己的视野局限在灵长类物种的保护研究领域之内。她看到并了解问题的复杂性和相互的关联，知道要想有效保护重要的野生动物物种及其生境，必须要同时促进人类自身发展问题的解决。的确，书中所说的希望不仅在于科学研究的进步和自然保护措施的改善，希望更在于通过共同的努力以消除贫困和饥饿，改进教育和卫生，通过对人的改变，从根本上改变人与自然的关系。为此古道尔博士走出专业上的“舒适区”，不仅在国际上为非洲的自然保护工作游说和动员，她本人也在保护区当地身

体力行，致力于社区的发展和建设工作。读者在整个对话中，可以感受到古道尔博士所表露出的朴素和真实的人文关怀，这使她远远超越了很多自然保护专家视野和胸怀。

古道尔博士没有止步于对人类面临的挑战和危机的叙事（这些很多人也做到了），而是继续寻找破解困局的希望。古道尔女士以自己一生的经验和领悟，通过有说服力的案例，提出了我们在面对前所未有的巨大挑战时应持有的希望和信心所在：不可思议的人类智识、自然的韧性、青年的力量和人类的不屈精神。借此，古道尔也走出了自己曾经陷入过的生态悲伤。

我对古道尔博士的这些积极和进取的观点非常认同。中国在全面落实联合国可持续发展议程进程中，在生物多样性保护和环境可持续管理方面的伟大实践和所取得的成就已经证明，怨天尤人和悲观失望是不必要也不足取的。人类发展会在与自然关系的不断调整中前行，困难很多，但未来仍然充满希望。

邹玥屿是我在联合国教科文组织自然科学部门工作时一位非常优秀的年轻同事。过去几年她一直在为《生物多样性公约》第十五次缔约方大会紧张工作。没想到重负之下的她依然抽出时间完成了这本书的翻译。我要感谢玥屿以流畅优美的中文精准地呈现了这场以英文进行的不凡的思想对话。本书让人完

全感觉不到是在阅读一个译本。玥屿和她众多的青年伙伴——就像古道尔所说的——就是我们共同寄予期望的青年的力量。

韩群力

国际科学理事会灾害风险综合研究国际计划办公室执行主任

联合国教科文组织“人与生物圈计划”前秘书长

2022年10月15日





[ 珍·古道尔研究会 / 比尔·瓦劳尔 ( Bill Wallauer ) ]

## 通往希望之旅的邀请信

我们正在经历一个黑暗的时期。

武装冲突、种族歧视、宗教歧视、仇恨犯罪、恐怖袭击和极右倾向助长的游行与抗议活动（这些活动往往会演变成暴力事件）正在这个世界到处上演。贫富差距继续扩大，激起愤怒与动荡。许多国家的民主岌岌可危。还有当前最大的现实问题：全球肆虐的“新冠肺炎”疫情已造成了太多不幸和死亡，社会失业率攀升，经济陷入混乱。连气候危机都不得被暂时“置之脑后”，虽然它对我们的未来其实是更大的威胁——对我们已知的地球上的所有生命来说都是如此。

气候变化不是一件将来可能影响我们的概率性事件，它正在通过全球气候模式的变化影响着我们，这些变化包括冰川融化，海平面上升，飓风、龙卷风和台风灾害频仍，洪涝和干旱程度加剧。破坏性极大的火灾全球四起，野火甚至史无前例地烧进了北极圈。

“珍已经快 90 岁了，”你可能会想，“如果她知道这个世界

正在发生什么，她怎么还能够在这里书写希望？也许她一厢情愿的一面战胜了她的理性。她没有正视现实。”

并非如此。看着那么多人致力于争取社会和环境的正义，抵抗形形色色的偏见、掠夺行径和种族主义，虽然拼尽全力甚至牺牲却仍然节节败退，我也会感到沮丧。我们时时被各种势力——贪婪的、腐败的、带着仇恨或盲目偏见的——裹挟着，如果我们认为这些都能被轻易克服，那未免太过愚蠢了。我完全理解，有时候我们会感到世界正在不可避免地滑向它的结局，“不是‘砰’的一声，而是一声呜咽”（T.S.艾略特），而我们只能坐以待毙。过往的80多年里，我见识过“9·11”恐怖袭击、校园枪击案、自杀性爆炸袭击这样的灾难，对其中一些可怕事件可能引发的绝望也并不陌生。我成长于第二次世界大战期间，当时世界险些为希特勒和纳粹所侵占。我也亲历了冷战，那时整个世界都被核灾难的阴云所笼罩，也被世界各地武装冲突的恐怖氛围所包围，数百万人蒙难甚至死去。和所有活得足够久的人一样，在我生命里投下阴影的黑暗时刻和苦难年月已不能尽数。

然而，每当我开始感到消沉，我就会去想那些充满勇气、毅力和决心的人与邪恶力量战斗的故事。没错，我确信恶就在我们中间。但更为强大和有感召力的永远是那些抗争者的声音。哪怕他们因抗争而付出了生命，那些声音仍在他们身后久久回响，不断给我们以鼓舞和希望，并且使我们相信，大约600万年前从类人猿生物进化而来的人类尽管古怪又矛盾，但终究是善良的。

我从1986年开始在世界各地演讲,讲述人类对社会和环境造成的伤害,试着唤醒人们的意识。在这个过程中,有很多人告诉过我,他们对未来已不抱希望。年轻人尤其会愤怒和抑郁,或只是冷漠——他们告诉我,我们已经连累了他们的未来,他们对此感到无能为力。的确,我们肆无忌惮地攫取这个星球有限的资源却没有丝毫考虑后代会如何。何止连累,我们已偷走了他们的未来。尽管如此,我不认为现在开始纠正为时已晚。

我最常被问到的一个问题可能是:“你真心相信这个世界有希望,我们的子孙后代有希望吗?”

我会给予肯定的回答,而且深信不疑。我相信我们还有一个时间窗口来修复我们对这个星球造成的伤害,但这扇窗眼看就要关上了。如果我们关心孩子们和他们的子孙后代的未来,关心自然世界的健康,我们就必须携手采取行动。就是现在,否则就真的来不及了。

那个我仍然相信的“希望”是什么?是什么让我依然充满动力,继续投入这场正义的战争?它对我来说究竟意味着什么?

希望是一个常常被误解的概念。人们往往以为它只是一种消极被动的一厢情愿:我“希望”什么事发生,但我什么都不用“做”。恰恰相反,真正的希望需要行动和承诺。很多人明白这颗星球处于悲惨的境地,却在无助和绝望中裹足不前。这就是这本书如此重要的原因,它会(我希望它会!)帮助人们意识到,哪怕再微小的行动也能让事情产生变化。千万人同行有德之道,就足以挽救这个世界,留给子孙后代更美好的明天。如果你并不真心指望行动能带来改变,你又怎么可能开始

行动呢？

我在黑暗时代里坚持希望的理由将在这本书中一一阐明。在这里，让我姑且先用一句话表达：若不抱希望，你就满盘皆输了。希望是从我们石器时代的祖先就维持着人类种群存续的关键“生存特质”。我可以肯定地说，如果不是因为我从不放弃希望，我本人那些最不可思议的人生旅程就根本不可能发生。

我与本书的合著者道格拉斯·艾布拉姆斯在这本书中对所有这些事及延展内容进行了讨论。道格建议用对谈的形式来写这本书。在下面的章节里，道格将讲述我们在非洲和欧洲进行的对话。我漫长的人生经历和对自然世界的长期研究教会了我许多关于希望的事，在道格的帮助下，我得以将这些心得与你分享。

希望是会传染的，你的行动会激发他人的行动。愿这本书能够帮助你在这个充满痛苦、不确定性和忧惧的时期找到慰藉、方向和勇气。

我们邀请你加入这场通往希望之旅。

珍·古道尔

博士，女爵士，联合国和平使者



I